

خوښندنه و یېک بې کتبی مـ ژووی نډه بی کوردی - دکتار مارف خزنه دار.. عبدولحمٰن مرگزی

کتبی (مـ ژووی نډه بی کوردی) ی د. مارف خزنه دار، حوت بـ رگ و چاپی یـ کم می لـ سا 2001 و چاپی دوو میشی لـ سا 2010 لـ لایـ دزگای ئاراس لـ هـ ولـ ر چاپ و بـ اوکراو تـ و. ئـ م گوتار خوښندنه و یېکی کورت و خـ رای بـ هـ ر حوت بـ رگ کم بـ گشتی. سـ ر تا هـ رو کوو لـ پـ شـ کی بـ رگی یـ کم می کتـ بـ کـ یدا ئـ ماژ ی پـ داو، بـ لای خزنه دار و گشت ئـ و بـ رهـ مان ی لـ م کتـ بـ دا بـ نمونـ هـ نراون (بـ رزترین قسـ ی جوانی زمان ی کوردین)، واتـ مـ ژووی نډه بی کوردی بریتیی لـ مـ ژووی (قسـ ی جوانی) کوردی. هـ ر حوت بـ رگی ئـ م کتـ بـ و کوو دانـ ر کم ی مـ بـ سـ تی بوو؛ بـ میتـ د و سـ باز کی تایبـ تی و هـ نووسراو، کـ وا بـ چـ شنی سـ رچاو یـ کی (قوتا بخان ی، زانستگای، ئـ کادیمیـ ان، فـ رهـ نگیان و ئینسکلـ پیدیان) بـ ت. هـ روک خـ ی باسی لـ و کردوو، ساـ ان کی زـ ری تـ مـ نی هـ ر خـ ریکی کـ کردنـ و و ساغکردنـ و و نووسینـ و ی ئـ م کتـ بـ بوو.

ئـ م بـ رهـ م تاکـ سـ رچاو یـ لـ بار ی مـ ژووی نډه بی کوردیی و بـ و شـ واز زانستی و فراوان و لـ دوو تو ی زیاتر لـ چوار هـ زار و سـ د لاپـ دا نووسرا بـ ت. تا حا ی حازر لـ گشت سـ رچاو کانی دیکـ ی مـ ژووی و ئـ ی کوردی زانستی تر و چـ و پـ تر.

لـ بـ رگی یـ کم مـ دا خزنه دار دوو سـ د لاپـ ی تـ ر خان کردوو بـ باسـ کانی و کوو: مـ ژووی نډه و ی کورد، جوگرافیای کوردستان، ئاین و ژیان ی کم مـ ی تی، ژیان ی خوښند واری و سـ نبیری، دـ سـ تنووس، کوردناسی و زمان، سـ ژنامـ گـ ری، نډه بی کـ ن و نـ نووسراو... تاد. لـ م کتـ بـ دا بـ درـ ژ ی باسی ژیان و (ناو سـ ک و ووخسار) ی بـ رهـ می زـ ربـ ی زـ ری شاعیرانی کوردی سـ ر بـ زـ ربـ ی شـ و زار کانی زمان ی کوردی کراو، لـ وانـ ش بیستوسـ شاعیری شـ و زاری کرمانجی سـ روو، هـ رو هـ شاعیر بـ ناوبانگـ کان زـ رترینیان لـ بار و نووسراو. بـ نمونـ لـ بـ رگی دوو مـ دا، خزنه دار هـ شتاوچار لاپـ ی بـ ئـ حمـ دی خانی (1650-1707) تـ ر خان کردوو و لـ بـ رگی سـ یـ مـ دا نـ و د لاپـ ی

لەبارەی نالییەو (1800-1877) نووسیو. لەلایەکی دیکەو بای ژیان و برهەمی هەندەک شاعیر و نووسەر کراو کەوا خوێندەر پەشتەر پەیان ئاشنانەبوو و بەلایەو ناسراونەبوون.

لەسەر ئێو بنەمایە (مەدەنیەتی ئیسلامی) کاریگەری هەبوو لەسەر ئەدەبیات و وێژەی کوردی، خەزنەدار لەبەر ئەشنایەتی ئێم باوەندە ئێم مەژووی ئەدەبی کوردییە نووسیوتەو و ئاماژەی بەو داو ئەدەبی کوردی بە دوو شەواز خە پێشاندەدات، یەکیان خەمایەتی ئێویش (شێعری لیریکی و چیرەکی شێعرییە)، شەوێکی دیکەش لە ئێنجامی لەکدانە مەدەنیەتی کورد خە و هەر سە نەتەوێ دراوسێ (عەرەب، فارس، تورک) و بە هەکاری ئایینی موسڵمان دروستبوو، ئێمیش بریتییە لە (غەزەل و قەسیدە). (بەوانە: بەرگی یەکەم، لاپەڕە 181 و 202)

بەلای خەزنەدار شێعەر برهەمەکی تەعریف ناکرەت، ژیانە ئادەمیزادیش بەبە شێعەر نابەت و لە بنەتەدا شێعەر خە دروستکردن و خوێندن و داھەنەن، جوانکاری و گیانی هونەری کردووێتی بە برهەمەکی وەها بە شەوێکی بەت کە چەژ و ئەندەشە مرەف دەجووێنەت و بە گشت شوێن و چاخ و ئەژگارێک دەگونجەت.

خەزنەدار باوەندە وایە برهەمی جوان و سەن بە کامە لەدایکەبەت، ئێنجا ئێمە لە هەر قەناغەکی تەمەن و ژیانە شاعیردا بەت. خەزنەدار ئەو تێڕییە بە هەندە دزانەت کە پەیوایە شاعیر وەک زانە؛ ئەژ لەدوای ئەژ توانا و بەستی لە دانان و هەنێنەوێ شێعردا بەرێو زیاتر دەچەت، بەکەو گشت شێعەرێکی بەرز بە کامە دەتەبوون و جەج لە وەختی تەمەنی گەنجیەتی شاعیردا بەت یاخود لە تەمەن و ئەژگاری پیریدا بەت.

بە هەمان شەو خەزنەدار پەیوایە بەهرە هونەری و خەیاڵی شێعری، پەیوێندیەکی ئەوتەیان نییە بە پلە و ئادەتی خوێندەوارییەو. هەرێک هونەر زەدەتر پەیوێندی هەیە بە چەژ و خەیاڵەو و کەمتر پەیوێندی هەیە بە ئاستی و لێژیک، هەرێک داھەنەن هونەری و ئەدەبی دوور لە تێڕیی زانستی و بەهرە داھەنەن هونەر هیچ چەشنە سنوور و مەرج و ئاسا و دەستوورێکی بە نییە.

خەزنەدار باوەندە وایە مەبەستی سەرێکی لە گشت داھەنەنەکی هونەری و ئەدەبی ئێوێ لە قاوغ و چوارچەوێی بەی دانراو بەچەتەدەرێو و ببە بە مۆتەقق. داھەنەنە ئێدەبیش بە هەموو چێن و تۆلێکانی کەمە، نەوێک تەنها بە گرووپێک و تۆلێکی دیاریکراوی ناو جفاکەک. سەبارەت بە پەیوێندی ئەدەب بە سیاسەتەو، خەزنەدار بەچوونی وایە ئەدەب لە سیاسەت گۆشادتر و مەزنتەر و داھەنەنە ئێدەبی و هونەری بەبە سیاسەت سەردەگرەت، بەبەم ئێو برهەمە

دښتې نالې كې دښت:

ثوبوت باعيتې نښې منې، وېك لامي زولفېنت

لې هردوولا قېدت بگرېتې ناو، وېك «لاملفلا» بې

لې شرحې كېدا نښې نډې پې رسام و شاگېشكې بوو هې تا نښې بارتې قاي چې ندين غزل و قېسېدې دادې نښت. وېكوو لې كټې كېدا (دستې ودامانې نالې، لاپې 211) نووسيوې تې (نېم بېتې يې كېكې لې هېرې هېرې دگمې نېكاني هې بېستي عالې مې ئېسلام، مېم حېقې، بېتې كې چې ندين غزل و قېسېدې دې هېنې).

لې بارې شيعريې تې دقېكي جوان و پې يوې نډې بې كېش و قافيې وې، بې نموونې لې بېرگې حېوتېم و لې باسې كاكي فېلاح 1920-1990، خېزنې دار دښت: شاعير بې شدارې بېرچاوي هې بوو لې دې وېمې نډكردنې شيعرې نوې كوردېدا و لې و ليرېكې بې ناوې (بې چې نا بې) كېوا لې سېر كېشي هېشت بېگېيې و چوار پېنج قافيې تېدا بې كار هېناوې، كا تېك شاعير لې و شيعرېدا بې دلېر دښت: لې بېرې وېيې من خېم خېشدې وېت، چونكې تېم خېشدې وېت، بې واتاي نښې وېيې نښگېر دلېرې خېش نې وېستايې؛ خېي خېش نې دې وېست. خېزنې دار دښت: نښگېر نېم بېرې شاعير كاكي فېلاح لې ناو قافيې بې كېش و قافيې شدا نې بېت، نښو هېر شيعرې. (بې 7، ل 613-614)

سې بارېت بې پې يوې نډې شيعر بې نښوېنې وې، پېچې وانې بېروېاي موفتې پېنجوېنې 1881-1952 لې و شيعرې دږې دېدارې دايناوې، خېزنې دار دښت: شيعر بې دېدارې نا بېت، نښقېن ماك و سېرچاوي بېنچېنېي و لې بن نې هاتووي نښدې و هونېرې. بېجگې لې باسې كاني كېموكېي كېمېگې و پرسي نې تې وېيې و كېشېي چېنايې تې، گشت نې و شاعيرانې وېسف و ستايېشي كېژې جوانيان كړدووې، نښوانېش شاعيرې ديارن. وېك خېزنې دار لې جېي دېكېدا دښت: لې ناو كورداندا كچې جوان زېرې و تې نانې شاعيرانې كرمانجې سېروو، هېمېشې جوانې ژنيان بې دې وېمې نډيې چوواندووې. لې بېرامبېرېشدا بېگومان نښدې بې كوردې هېناسېي بې هېز و گېرمې لې بزووتنې وېيې سېفيزم وېرگرتووې. (بې 6، ل 147-148، ل 189، ل 273، بې 7، ل 197)

دېربارې لاسايېكردنې وېيې شاعيرېكې بې شاعيرېكي دېكې، خېزنې دار بې ئېسناف و دادمې نډيې وېيې لېم لايېنې دښووانېت و بې چاوي نزم تې ماشاي شاعيرې لاسايېكېرې وېيې ناكات، بېكېكوو وېيېاي ئامازېدان بې لاسايېكردنې وېيې، هېمانكې تېشك دېخاتې سېر لايېنې جوان و داهېنانې كاني نښوېش. لې مبارې وېيې ئامازې بې دوو نموونې دېدېن. وېك ئاشكرايې زېر شاعيرې كلاسيك هاتوون لاسايېي نالې-يان كړدووې تې وېيې، يېكېكې لېوانې (مېحوي 1831-1906) يې. لې بېرگې چوارېم و لې باسې مېحويدا، خېزنې دار نووسيوې تې قېسېدېي (بېحري نوور) كېوا لې

بـرهـمـ بـ ناوبانگـ کانی مـحویـ و استـ مـحویـ و کوو کـمـ شاعیری دیکـ بـ هـمان کـش و قافیـی نالی لاسایی شیعرـ نـعتـ بـ ناوبانگـ کـی نالی کردووـ تـوو کـ بـم دـستـ پـکردووـ؛
ئـلا ئـی نـفسـی بووم ئاسا هـ تا کـی حیرسی وـرانـ
لـگـ ئـم عیشقـبازانـ بـ ئازانـ بازانـ

وـکـ خـزنـدار دـتـ مـحوی نـوـک تـنیا لـ کـش و قافیـ لاسایی نالی کردووـ تـوو، بـ کوو لـ مـعنا و وـنـ و سـتـ و لـکـسیکـ نیش لـ دـوری داهـنانـ کانی نالی دـخولـتـوو و گـرچی نـگـیشتـ تـ پـلـی هونـری نالی، بـم لـگـ ئـو شدا؛ شاعیرانی دیکـ و هـم مـحویـ لـ قـسیدـ کـیدا و سـتایـ تی و هونـرکاری و داهـنانی تـداکردووـ.
(ب4، ل215-216)

نـمـوونـی کـی دیکـ لـ بابـ تی لاساییکردنـوی شاعیران، لـ بـرگی پـنجـم و باسی مـلا محـمـدی کـیی (1876-1943) خـزنـدار دـتـ؛
ئـگـرچی مـلا محـمـد لاسایی شیعرـ میللیـ کانی حاجی قادری (1816-1897) کردووـ تـوو و شیعی حاجی بـمـک بوون بـی، بـمـام مـلا محـمـد و کوو قوتـابیـ کی زیرـکی حاجیـ و بـردـوامـبوونی ئـوو، ئـگـر شیعی حاجی لـ ووـ ناوـ کـوو داناـنـ و شنبیرانـ بـت، ئـوا شیعرـ کانی مـلا محـمـدیش و کوو ئامـژگاریـ بـ توـئـی نـخوـندـوار و گیانی کوردایـ تی لـ ناو دـیان هـدـ قوـنـ و هـوـدات ئاین و شـریعت لـگـ پرسـی نـ تـوو یی کورد بگونـنـ.
(ب5، ل381)

ئـگـرچی خاـوـنی کـتبـ و کـخی دـتـ؛ ئـم کـتبـ بـشـوـیـکـ بیروباوـی خاـوـنـ کـی تـیدا نـگـداتـوو و قسـ کانیش تـنیا پـیوـندیان بـ نمـوونـ ئـدـبیـ کانـوو هـیـ، بـمـام دـبینـ هـندـجار خـزنـدار لـ مـژووـ ئـدـب چووـ تـدـرـوو و هـندـک بیروباوـی کوردایـ تی و هـوـستی نیشتمانـپـروـرانـی تایبـ تی خـی لـمـ هـندـ پرسـی نـ تـوو یی کورد دـرـبـیو، بـ نمـوونـ لـ دوو جـگـ دا کاتـک باس لـ وـرگـانـکی (مـم و زین) دـکات بـ سـر زمانـی عـرـبی لـلایـن (محـمـد سـعید مـزان بـتی) ی کوردی سوریا کـوا لـ ساـی 1957 بـاویکردووـ تـوو، خـزنـدار هـوـستی خـی دـربارـی دـخی ناـهـمواری گـلی کورد لـ سوریا دـردـبـت و بـمشـوـیـ باسی لـوـدـکات؛ جـی داخـ سانسـری سوریا هـموو ئـو دـتـ شیعرانـی (خانی) کوردایـ تی تـداکردوون لای بردوون و دـستـاتی سیاسی ازی نـبوو بـ بـاوکردنـوـیان، هـر لـومیاـنـدا خـزنـدار دـتـ؛ بـرـبـر کانیکردنی کورد لـ سوریا سیاسـتـکی هـمیشـی و نـگـاوـ لـوـتی سـرـبـخـبوونی وـلاتـک لـدوای جـنگـی دووـمی گـتیـوو.
(ب2، ل12، ل402، ب6، ل62)

سەررێک ئه‌گه‌ر خوێنیشت بمژگه‌ت، به‌بام مادام کورد به‌ت باشترو. خه‌زنه‌دار ئهم به‌چوونه‌ی شاعیری به‌لاوه‌ هه‌ڵه‌یه‌ و به‌خه‌یه‌ی له‌ده‌گره‌ت و ده‌ته‌ت: (شاعیر ته‌سته‌ که‌ ده‌ته‌ سەررێک نابێ به‌گانه‌ به‌، به‌بام ته‌سته‌ نییه‌ که‌ ده‌ته‌ خوێنمژیش به‌ له‌ به‌گانه‌ باشترو، به‌په‌چه‌وانه‌وه‌ له‌وه‌وه‌ سايکه‌له‌جیه‌وه‌ ئه‌گه‌ر دوژمن خراپه‌ت له‌گه‌ده‌ا بکا ئه‌شی ده‌روونی که‌مه‌تر له‌وه‌ی هاوخوێنت دوژمنایه‌تیت له‌گه‌ده‌ا بکات). (ب7، 192-194)

ده‌رباره‌ی ده‌ردی دووبه‌رێکی ناوه‌خه‌وه‌، خه‌زنه‌دار په‌یوایه‌ له‌ناو ئه‌ده‌بیه‌دا ئه‌وه‌نده‌ی باس له‌ دوژمنی ده‌رێوه‌ی کورد کراوه‌ ووه‌کوو هاوسه‌که‌ن و ئه‌مپریالیستی جیهانی، ئه‌وه‌نده‌ی باس له‌ دوژمنی ناوه‌وه‌ نه‌کراوه‌، خه‌زنه‌دار ده‌ته‌ته‌: به‌ته‌سته‌ی کاریگه‌ریی دووبه‌رێکی ناوه‌وه‌ له‌ دواکه‌وتن و به‌ئامانج نه‌گه‌یشه‌نی کورد له‌ کاریگه‌ریی دوژمنی ده‌رێوه‌ که‌مه‌تر نه‌بووه‌. هه‌ر به‌م ده‌ردی دووبه‌رێکی ناوه‌خه‌یه‌ گه‌شت شه‌شه‌ و هه‌ڵسه‌نگانی دیکه‌ی کورد هاوشه‌وه‌ی حکومه‌ته‌که‌ی شه‌خ مه‌حموود وه‌خواون. (ب5، 455-456).

مه‌مه‌د عه‌بدوله‌هه‌مان مه‌رگه‌یی
هه‌وله‌ر / 12/12/2024

سەرچاوه‌کان:

- 1- دکتەر ماره‌ خه‌زنه‌دار، مه‌ژووی ئه‌ده‌بی کوردی، به‌رگی یه‌که‌م، دووه‌م، سه‌یه‌م، چواره‌م، په‌نجه‌م، شه‌شه‌م، حه‌وته‌م، چاپی دووه‌م، ده‌زگای ئاراس، هه‌وله‌ر، سا‌ی 2010.
- 2- مه‌سه‌عوود مه‌مه‌د، ده‌سته‌ودامانی نالی، چاپی سه‌یه‌م، ده‌زگای ئاراس، هه‌وله‌ر، سا‌ی 2010.